

Montageanleitung

Kabuki | 15000/50-

Die Anleitung ist vor Gebrauch oder Montage sorgfältig durchzulesen und alle Abbildungen anzusehen somit wird die Sicherheit des Gerätes gewährleistet. Die Produkte müssen obligatorisch mit den Originalteilen oder mit empfohlenen Teilen der Leuchtwurm GmbH installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht empfohlenem Zubehör führt zum sofortigen Verfall der Garantie vom Produkt.

Aus Sicherheitsgründen sollte eine Installation, Deinstallation sowie eine Wartung der Leuchte von einer Elektrofachkraft erfolgen. Stellen Sie sicher dass die Stromversorgung im Sicherungskasten unterbrochen ist und nicht durch Zufall wieder hergestellt werden kann. Das Betätigen des Lichtschalters reicht NICHT aus um die Stromversorgung zu unterbrechen. Notieren Sie alle Leitungsanschlüsse und welches Kabel bei welchen Anschlussklemme angeschlossen war. Bei einer Ringleitung kann es zusätzlichen Kabel geben die nicht an die Anschlussklemmen L, N oder E angeschlossen werden, diese müssen sorgfältig auf einer separaten Klemmleiste (NICHT im Lieferumfang enthalten) zusammengefasst und von der Leuchte isoliert werden. Kontrollieren Sie das Stromkabel (überprüfen Sie das es in diesem Bereich keine anderen Kabel gibt) um während der Installation keine Beschädigungen der Unterputzverkabelung zu verursachen. Beachten Sie das der gewünschte Ort das Gewicht der Leuchte samt Halterung tragen kann. Halten Sie die Leuchte so, dass beim Anschließen kein Zug auf die Kabel ausgeübt wird, gegebenenfalls wird eine andere Person zu Hilfestellung benötigt. Stellen Sie sicher das alle Anschlüsse sicher sind und keine losen Kabeladern aus dem Anschlussblock herausragen. Auch keine Kabel sollten hinter oder in der Leuchte eingeklemmt sein. Eine Änderung oder Manipulation und die NICHT-Einhaltung der angegebenen Anweisungen des Produkts können gefährlich sein. Verwenden Sie keine Leuchtmittel die nicht für Ihr Leuchtenmodell vorgesehen sind, vor dem Austausch der Leuchtmittel ist der Strom abzuschalten! Verwenden Sie niemals ein Leuchtmittel mit einer höheren Wattanzahl als empfohlen. Bei einigen Leuchtenmodellen kann das Leuchtmittel nicht ausgetauscht werden. Wenn das Leuchtmittel das Ende der Lebenszeit erreicht hat, wenden Sie sich bitte an die office@leuchtwurm.at. Kinder sollten darauf aufmerksam gemacht werden, nicht mit der Leuchte zu spielen. Niemals eine Fassung ohne Leuchtmittel lassen (damit niemand durch Zufall die Kontakte berühren kann).

Sofern die Leuchte nicht anders gekennzeichnet/angeführt ist, eignet sie sich nur zur Verwendung in trockenen Räumen. Nicht auf feuchten Oberflächen, zum Beispiel auf neu gestrichenen oder verputzten Bereichen, montieren, da dies zu einer Verfärbung der Oberfläche oder eine Störung des elektrischen Betriebs zur Folge haben kann.

Metalloberflächen nur mit einem weichen trockenen Tuch reinigen! Die meisten Produkte werden während des Betriebs erhitzt, daher vor dem Anfassen unbedingt abkühlen lassen. Leuchten mit einem elektronischen Vorschaltgerät dürfen nicht an denselben Schaltkreis angeschlossen werden wie Produkte mit induktiver Last (magnetische Leuchtstofflampen, Motoren oder Ventilatoren). Eine induktive Last kann zu einer Überspannung führen und das elektronische Vorschaltgerät beschädigen. Bei schwierigen Situationen vor der Anwendung wenden Sie sich an uns (05244/648270 oder office@leuchtwurm.at) zum Beispiel bei geplanter Verwendung in Räumlichkeiten mit einem Indoor-Swimmingpool, in Saunen, Dampfbädern oder Umgebungen mit einem hohen Salzgehalt in der Luft. Wenn der Feuerschutz verwendet wird, muss der Installateur gewährleisten, dass die Produkte nicht überhitzen, ebenfalls muss gewährleistet werden, dass Kabelzuleitungen mit der korrekten Temperaturbelastung verwendet werden.

ATTENTION: The safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

WARRANTY: All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Leuchtwurm GmbH parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

SECURITY: Installation and maintenance must be done when full power is switched off. All operations should be performed by a specialized technician. Modifications or handling of the product and the non-respect of the information below may be dangerous. The unit can reach high temperatures during operation and therefore any kind of physical contact must be avoided. The company Leuchtwurm GmbH assumes no responsibility for damages caused by a product installed not in accordance to instructions.

WARNINGS: The light source of this lighting fixture cannot be replaced, so at end of light life please contact a Leuchtwurm GmbH authorized service centre; Should the power supply cable need to be replaced, please contact a Leuchtwurm GmbH authorized service centre.

ATTENZIONE: La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto è necessario conservarle.

GARANZIA: I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Leuchtwurm GmbH, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

SICUREZZA: L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio spento. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso.

L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. La ditta Leuchtwurm GmbH declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

AVVERTENZE: La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile, quando raggiunge il fine vita è necessario rivolgersi presso un centro di assistenza autorizzato da Leuchtwurm GmbH;

In caso di sostituzione del cavo di alimentazione rivolgersi presso un centro di assistenza autorizzato da Leuchtwurm GmbH.

ATENCION: La seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

GARANTÍA: Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Leuchtwurm GmbH o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

SEGURIDAD: La instalación y el mantenimiento debe hacerse para apagar el equipo. Todas las operaciones deben ser realizadas por un técnico. Modificación o manipulación del producto y la falta de respeto de la información que figura a continuación puede hacer que sea peligroso. La unidad puede alcanzar altas temperaturas durante la operación y, por tanto, debemos evitar el contacto con personas, animales o bienes. La empresa Leuchtwurm GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un producto instalado de forma que no sea de acuerdo con las instrucciones.

ADVERTENCIAS: La fuente luminosa no es sustituible, cuando llega al final de su vida dirigirse a un centro de asistencia autorizado por Leuchtwurm GmbH; En caso de sustitución del cable de alimentación, dirigirse a un centro de asistencia autorizado por Leuchtwurm GmbH.

ATTENTION: La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

GARANTIE: Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Leuchtwurm GmbH, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

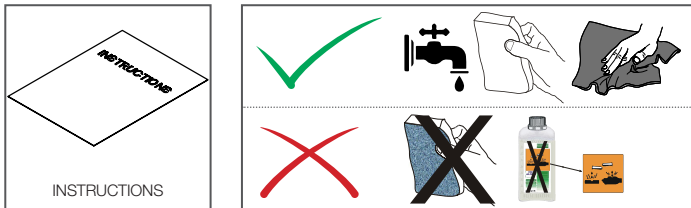
SÉCURITÉ: L'installation et l'entretien doivent être effectués lorsque le courant est coupé. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien spécialisé. Modification ou altération du produit et le non-respect des instructions peuvent rendre le produit dangereux. L'appareil peut atteindre de hautes températures pendant son utilisation et de ce fait tout contact physique ou autres sont à éviter. La société Leuchtwurm GmbH ne répondra pas aux dommages causés par un produit installé d'une manière non conforme aux instructions.

AVERTISSEMENTS: La source lumineuse de cet appareil n'est pas remplaçable, quand cette dernière est en fin de vie, il est nécessaire de s'adresser à un centre d'assistance autorisé par Leuchtwurm GmbH;

En cas de remplacement du câble d'alimentation, s'adresser à un centre d'assistance autorisé par Leuchtwurm GmbH.

Montageanleitung

Kabuki | 15000/50-



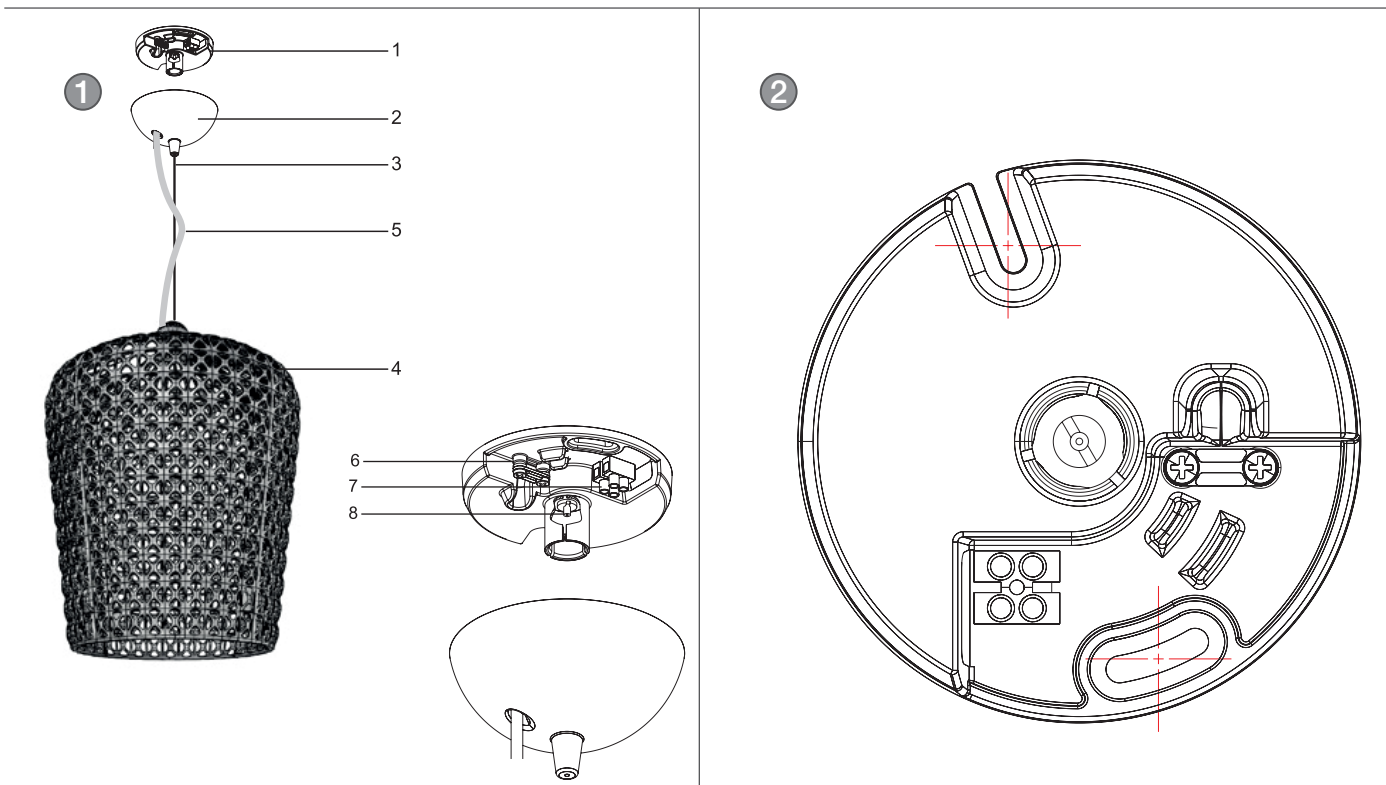
- halten Sie den Fuß (1) in der gewünschten Position als Schablone an die Decke und fertigen Sie zwei Markierungen an. Entfernen Sie ihn danach und führen Sie zwei Bohrungen mit einem Bohrer von Ø6mm aus. Führen Sie die von der Decke kommenden Stromversorgungskabel in die Klemmleiste (7) ein, indem Sie diese durch den dazu bestimmten Schlitz führen. Befestigen Sie dann das Unterteil mit den der Packung beiliegenden Dübeln an der Decke. Darauf achten, dass die Kabel nicht übermäßig herausragen, wie auf der Abbildung gezeigt. Das Netzkabel und das Drahtseil abwickeln und das Kabel durch die Rosette führen (2). Das Drahtseil (3) an den entsprechenden Sitz einfügen (8) und nach oben ziehen. Vermuten Sie, das Metallseil zu weit nach oben geschoben zu haben, kann dies durch Lösen des Feststellers ausgeglichen werden, indem Sie mit einem Finger auf den in der Abbildung rot gekennzeichneten Strich drücken. Lösen Sie die Schrauben der Kabelklemme (6), um die Durchführung der Stromversorgungskabels zu ermöglichen. Führen Sie die Kabel in die Klemmleiste (7) und ziehen Sie diese fest. Schrauben Sie die Kabelklemme an der äußeren Ummantelung der Kabels fest. (2) Drücken Sie die Deckenhalterung gegen die Basis (1), bis diese einrastet. Befindet sich der Diffusor nicht in der richtigen Position, stellen Sie ihn mit den Händen so ein, bis er die richtige Position einnimmt.

- hold the foot (1) in the desired position against the ceiling as a template and make two marks. Then remove it and drill two holes with a Ø6mm drill bit. Insert the power supply cables coming from the ceiling into the terminal block (7) by passing them through the slot designed for this purpose. Then fasten the base to the ceiling using the dowels included in the package. Make sure that the cables do not protrude excessively, as shown in the illustration. Unwind the power cable and the wire rope and pass the cable through the rosette (2). Insert the wire rope (3) to the corresponding seat (8) and pull it upwards. If you suspect that you have pushed the metal cable too far upwards, this can be compensated by loosening the locking device by pressing with a finger on the pin marked red in the illustration. Loosen the screws of the cable clamp (6) to allow the power supply cables to pass through. Guide the cables into the terminal strip (7) and tighten it. Screw the cable clamp to the outer sheath of the cable. (2) Press the ceiling mount against the base (1) until it clicks into place. If the diffuser is not in the correct position, adjust it with your hands until it is in the correct position.

- tenere il piede (1) nella posizione desiderata sul soffitto come sagoma e fare due segni. Poi rimuovetelo e fate due fori con una punta da Ø6mm. Inserire i cavi di alimentazione provenienti dal soffitto nella morsettiera (7) facendoli passare attraverso la fessura prevista per questo scopo. Poi fissate la parte inferiore al soffitto con i tasselli inclusi nella confezione. Assicuratevi che i cavi non sporgano eccessivamente, come mostrato nell'illustrazione. Svolgere il cavo di rete e la fune metallica e far passare il cavo attraverso la rosetta (2). Inserire la fune metallica (3) nella sede corrispondente (8) e tirarla verso l'alto. Se si sospetta di aver spinto troppo in alto il cavo metallico, si può rimediare allentando il fermo premendo con un dito sul perno segnato in rosso nell'illustrazione. Allentare le viti del morsetto del cavo (6) per permettere il passaggio dei cavi di alimentazione. Guidare i cavi nella morsettiera (7) e stringerli. Avvitare il serracavo alla guaina esterna del cavo. (2) Premere il supporto da soffitto contro la base (1) finché non scatta in posizione. Se il diffusore non è nella posizione corretta, regolarlo con le mani fino a quando non è nella posizione corretta.

- sujete el pie (1) en la posición deseada en el techo como plantilla y haga dos marcas. A continuación, quítalo y haz dos agujeros con una broca de Ø6mm. Introduzca los cables de alimentación que vienen del techo en la regleta (7) pasándolos por la ranura prevista para ello. A continuación, fije la parte inferior al techo con los tacos incluidos en el paquete. Asegúrese de que los cables no sobresalen excesivamente, como se muestra en la ilustración. Desenrolle el cable de red y el cable metálico y pase el cable por la roseta (2). Introduzca el cable de acero (3) en el asiento correspondiente (8) y tire de él hacia arriba. Si sospecha que ha subido demasiado el cable metálico, puede compensarlo aflojando el cierre presionando con un dedo el pasador marcado en rojo en la ilustración. Afloje los tornillos de la abrazadera de cables (6) para permitir el paso de los cables de alimentación. Introduzca los cables en la regleta de bornes (7) y apriételes. Atornille la abrazadera del cable a la cubierta exterior del cable. (2) Presione el soporte de techo contra la base (1) hasta que encaje. Si el difusor no está en la posición correcta, ajústelo con las manos hasta que esté en la posición correcta.

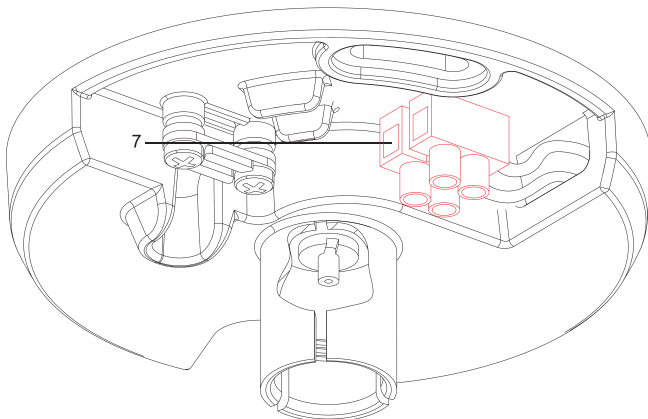
- Tenez le pied (1) dans la position souhaitée sur le plafond comme gabarit et faites deux marques. Ensuite, retirez-le et percez deux trous avec un foret de Ø6mm. Insérez les câbles d'alimentation provenant du plafond dans le bornier (7) en les faisant passer par la fente prévue à cet effet. Fixez ensuite la partie inférieure au plafond à l'aide des chevilles fournies dans l'emballage. Veillez à ce que les câbles ne dépassent pas excessivement, comme le montre l'illustration. Déroulez le câble secteur et le câble métallique et faites passer le câble dans la rosace (2). Insérez le câble métallique (3) dans le logement correspondant (8) et tirez-le vers le haut. Si vous pensez que vous avez poussé le câble métallique trop loin, vous pouvez compenser en desserrant le loquet en appuyant avec un doigt sur la goupille marquée en rouge sur l'illustration. Desserrez les vis du serre-câble (6) pour permettre le passage des câbles d'alimentation. Guidez les câbles dans le bornier (7) et serrez-le. Vissez le serre-câble à la gaine extérieure du câble. (2) Appuyez le support de plafond contre la base (1) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Si le diffuseur n'est pas dans la bonne position, ajustez-le avec vos mains jusqu'à ce qu'il soit dans la bonne position.



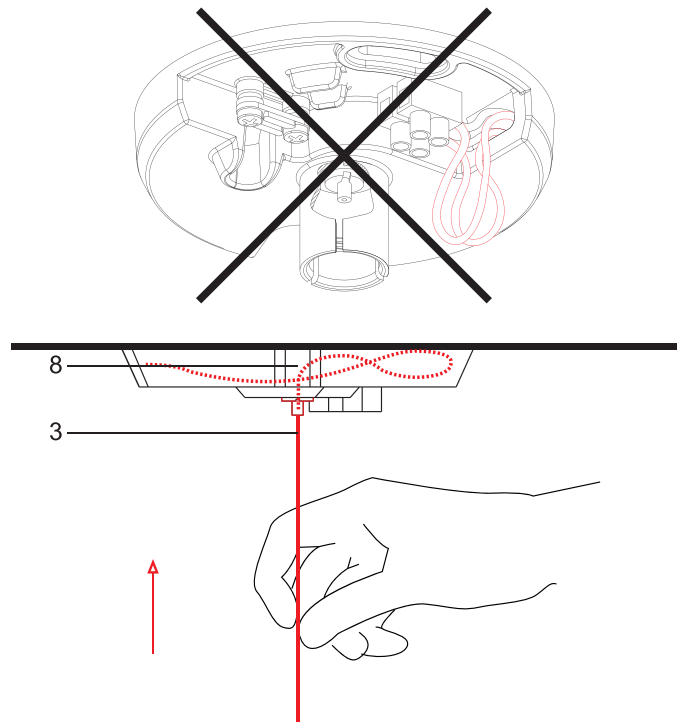
Montageanleitung

Kabuki | 15000/50-

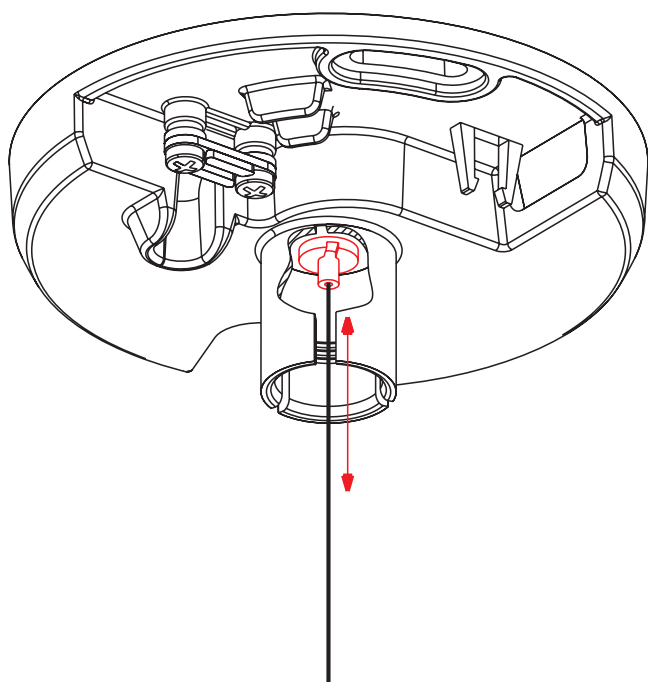
3



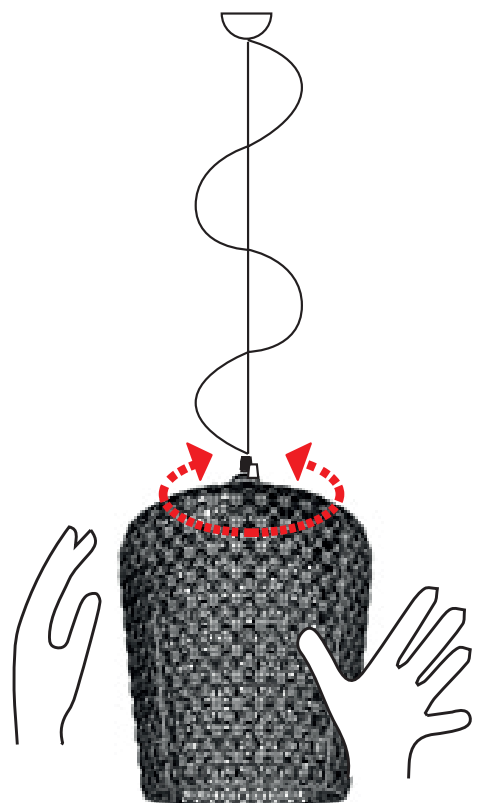
4



5



6



Montageanleitung

Kabuki | 15000/50-

7

